

Distr.: General
3 September 2021
Arabic
Original: English

اتفاقية مكافحة التصحر



مؤتمر الأطراف

الدورة الاستثنائية الثانية

بون، ألمانيا، 6-9 كانون الأول/ديسمبر 2021

البند 3 من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية - الميزانية المؤقتة المقترحة لعام 2022

البرنامج والميزانية المؤقتان لعام 2022

مذكرة من الأمانة

موجز

تقدم هذه الوثيقة ملخصاً موجزاً لأداء الميزانية خلال فترة السنتين 2020-2021 حتى 31 تموز/يوليه 2021، بما في ذلك معلومات عن النفقات والتقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل القائم على النتائج. واستناداً إلى البرنامج والميزانية المعتمدين للفترة 2020-2021، تقترح برنامجاً وميزانية مؤقتتين لعام 2022 مع لمحة عامة عن الاحتياجات من الموارد البشرية والمالية وكذلك الأولويات البرنامجية. وبناء على توجيهات مكتب مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة، تقدم هذه الوثيقة أيضاً مشروع مقرر بشأن البرنامج والميزانية المؤقتين لعام 2022 يمكن للأطراف أن تنظر في اعتماده في الدورة الاستثنائية.



الرجاء إعادة الاستعمال

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
3	5-1	.....	أولاً - مقدمة.....
3	12-6	.....	ثانياً - أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021.....
3	7-6	.....	ألف - لمحة عامة عن الإنفاق.....
5	12-8	.....	باء - لمحة عامة عن الإنجازات.....
6	20-13	.....	ثالثاً - البرنامج والميزانية المؤقتان المقترخان لعام 2022.....
6	14-13	.....	ألف - الأولويات البرنامجية لعام 2022.....
6	20-15	.....	باء - لمحة عامة عن الميزانية الأساسية المؤقتة لعام 2022.....
9	23-21	.....	رابعاً - ميزانية الطوارئ لخدمة المؤتمرات التي اعتمدها الجمعية العامة.....
9	24	.....	خامساً - الاستنتاجات والتوصيات.....
			المرفقات
12		.....	الأول - إطار نتائج اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر للفترة 2020-2023.....
13		.....	الثاني - الجدول الإرشادي للأنصبه المقررة للميزانية الأساسية للاتفاقية لعام 2022.....

أولاً - مقدمة

- 1- وفقاً للقواعد المالية لمؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية وأمانة الاتفاقية "يقوم مؤتمر الأطراف، قبيل بدء الفترة المالية التي تغطيها هذه الميزانية، بالنظر في تقديرات الميزانية ويعتمد بتوافق الآراء ميزانية أساسية تأذن بنفقات ...". (المقرر 2/م أ-1).
- 2- وبالنظر إلى استمرار التحديات العالمية التي يطرحها تطور جائحة كوفيد-19، قرر مكتب مؤتمر الأطراف (المكتب)، في اجتماعه المعقود بين الدورات في 8 نيسان/أبريل 2021، تأجيل الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف إلى عام 2022. وقرر المكتب أيضاً، في اجتماعه المعقود بين الدورات في 28 حزيران/يونيه 2021، أن يقترح على الأطراف في الاتفاقية عقد دورة استثنائية لمؤتمر الأطراف (م أ-د-2) للنظر في مقترح مؤقت بشأن البرنامج والميزانية لعام 2022. ونتيجة لذلك، أبلغت الأمانة جميع الأطراف في 28 حزيران/يونيه 2021 (المذكرة الشفوية COP(ES-2)/2021/GEN) مقترح رئيس مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة عقد دورة استثنائية لمؤتمر الأطراف قصد النظر في برنامج وميزانية مؤقتين لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر واعتمادهما في عام 2022. وفي أوائل أيلول/سبتمبر 2021، أبلغت الأمانة الأطراف قبول مقترح عقد دورة استثنائية في الفترة من 6 إلى 9 كانون الأول/ديسمبر 2021⁽¹⁾.
- 3- والغرض من هذه الدورة الاستثنائية لمؤتمر الأطراف ومن النظر في البرنامج والميزانية المؤقتين في كانون الأول/ديسمبر 2021 هو ضمان استمرار عمل أمانة الاتفاقية والآلية العالمية بسلاسة في عام 2022 رغم القيود التي تفرضها جائحة كوفيد-19.
- 4- وتعرض هذه الوثيقة البرنامج والميزانية المؤقتين المقترحين لعام 2022 اللذين سيُنظر فيهما في الدورة الاستثنائية. وقد تأثر تخطيط الأمانة لهذا الاقتراح باستمرار أوجه عدم التيقن الناجمة عن الجائحة، من جهة، والصعوبات العملية في المفاوضات بشأن برنامج وميزانية من خلال المشاورات عبر الإنترنت، من جهة أخرى.
- 5- وعلى هذا، فإن النهج الذي اقترحته الأمانة للبرنامج والميزانية المؤقتين هو الاعتماد على مقررات مؤتمر الأطراف الرابع عشر التي اعتمدت بعد دراسة متعمقة ومفاوضات مكثفة، وتمثل من ثم اتفاقات بين الأطراف قائمة على أساس جيد. وستوفر المقررات أساساً متيناً لمواصلة العمل الفعال في إطار الاتفاقية حتى مؤتمر الأطراف المقبل المقرر عقده حالياً في أيار/مايو 2022. وسيوفر مؤتمر الأطراف هذا بيئة تفاوض مناسبة لتتظر الأطراف في ميزانية فترة السنتين 2022-2023 وأي تسويات وتعديلات وتحديثات قد تدعو إليها الحاجة.

ثانياً - أداء الميزانية لفترة السنتين 2020-2021

ألف - لمحة عامة عن الإنفاق

- 6- يعرض الجدول 1 نفقات الأمانة والآلية العالمية حتى 31 تموز/يوليه 2021 في الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، التي بلغت 9,7 ملايين يورو باستخدام متوسط معدل سعر صرف اليورو خلال الأشهر الـ 19 الأولى من فترة السنتين. وفي الوقت الذي تمكنت فيه أمانة اتفاقية مكافحة التصحر من تنفيذ برنامج عملها في خضم جائحة عالمية،

(1) وفقاً للفقرة 3 من المادة 4 من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (المقرر 1/م أ-1)، الذي يوافق بموجبه ثلث الأطراف على الأقل على عقد دورة استثنائية.

كانت هناك مع ذلك وفورات مستحقة في إطار الميزانية الأساسية. ويعزى الرصيد المالي المتوقع في نهاية السنة إلى الوفورات التي تحققت في تكاليف الموظفين بسبب الوظائف الشاغرة في وحدات العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة، والعلم والتكنولوجيا والتنفيذ؛ والآلية العالمية. وأثرت الوفورات في السفر وتنظيم الاجتماعات الحضرية على جميع الوحدات، نظراً للقيود المفروضة على الحدود التي كانت قائمة في معظم الفترة وانخفاض الاحتياجات من الاجتماعات أو التدريبات المادية، كما أثرت في الخدمات التشغيلية الأخرى التي كانت ستتكد تكاليف عادة، مثل مكاتب مؤتمر الأطراف، ولجنة العلم والتكنولوجيا، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، إضافة إلى اجتماعات هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة، والعلوم والتكنولوجيا والتنفيذ.

الجدول 1

النفقات حسب البرنامج حتى 31 تموز/يوليه 2021

(بالبيورو)

الرصيد المتوقع حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2021	إجمالي النفقات، في 31 كانون الأول/ ديسمبر 2021	النفقات المتوقعة من آب/أغسطس إلى كانون الأول/ديسمبر 2021	النفقات حتى 31 تموز/يوليه 2021	الميزانية المعتمدة 2021-2020	
					أولاً- برامج الأمانة
157 598	1 869 240	408 390	1 460 850	2 026 838	ألف- التوجيه التنفيذي والإدارة
114 293	1 008 297	183 687	824 610	1 122 590	باء- الاتصالات
					جيم- العلاقات الخارجية
299 732	1 884 142	415 415	1 468 727	2 183 874	والسياسات والدعوة
347 093	2 858 277	669 598	2 188 679	3 205 370	دال- العلم والتكنولوجيا والتنفيذ
39 664	2 267 381	661 141	1 606 240	2 307 045	هاء- الخدمات الإدارية
					ثانياً- الآلية العالمية
552 314	3 142 591	1 010 631	2 131 960	3 694 905	واو- الآلية العالمية
694 510 1	928 029 13	3 348 862	9 681 066	14 540 622	إجمالي الميزانية الأساسية
					(ألف - هاء)

7- ويعرض الجدول 2 نفقات الميزانية الأساسية حسب وجه الإنفاق. وإضافة إلى ما سلف، زادت الأمانة التكاليف في مجالات أخرى، مثلاً من خلال شراء التراخيص والمعدات اللازمة للاجتماعات الافتراضية. وأخيراً، مع أن الأسفار كانت نادرة، فإن ما تعلق منها بالتعيينات وانتهاء الخدمة استمر في حدود القيود المحلية.

الجدول 2

النفقات حسب وجه الإنفاق في الميزانية الأساسية للأمانة والآلية العالمية حتى 31 تموز/يوليه 2021
(باليورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة 2021-2020	النفقات حتى 31 تموز/يوليه 2021	النفقات المتوقعة من آب/أغسطس إلى كانون الأول/ديسمبر 2021	إجمالي النفقات حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	الرصيد المتوقع حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2021
تكاليف الموظفين	10 946	7 881 997	2 574 210	10 456 207	489 959
الخدمات التعاقدية	166	607 127	156 225	763 353	307
السفر	763 660	73 447	40 440	113 887	556 303
تكاليف التشغيل والتكاليف المباشرة الأخرى	670 190	1 046 839	575 171	1 622 011	445 215
الإمدادات والسلع الأساسية والمواد	2 067 226	10 856	2 816	13 672	44 183
المعدات والمركبات والأثاث	57 855	60 799	صفر	60 799	(25 274)
المجموع	622 540 14	9 066 681	3 862 348	13 928 029	1 694 510

باء - لمحة عامة عن الإنجازات

8- اعتمد مؤتمر الأطراف، في مقره 1/م أ-14، التوجه الاستراتيجي للأمانة والآلية العالمية الوارد في إطار النتائج للفترة 2020-2023 والمرفق بالمقرر المذكور. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة والآلية العالمية الاستعانة بإطار النتائج للفترة 2020-2023 بتنظيم أعمالهما تنظيماً يتسق مع أحكام الاتفاقية والمقررات المتخذة في الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف ويتمشى مع التوجيهات المحددة في الإطار الاستراتيجي للاتفاقية للفترة 2018-2030. ويشكل إطار النتائج أساس برنامج عمل الأمانة والآلية العالمية، الذي يُستند إليه في استعمال الموارد المالية.

9- وخلال فترة السنتين 2020-2021، أحرزت الأمانة والآلية العالمية تقدماً نحو حصيلة إطار النتائج للفترة 2020-2023، رغم أن جائحة كوفيد-19 أعاقَت بعض الأنشطة.

10- ومن الأمثلة على الأداء، يجدر بالإشارة إلى أنه حتى 31 تموز/يوليه 2021، كان 105 بلدان قد أكملت، بدعم من الأمانة والآلية العالمية، وضع أهدافها الوطنية الطوعية بشأن تحييد أثر تدهور الأراضي، وكان 74 بلداً قد بدأ في إعداد مشاريعه التحويلية المرتبطة بهذا التحييد. وكان الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالجفاف قد عمل على إعداد تقريره من خلال ورقات معلومات أساسية عدة، وستة اجتماعات كاملة، والعديد من اجتماعات لجان التنسيق وفرق العمل، كلها عُقدت عبر الإنترنت؛ وكان 59 بلداً إما قد أكمل برامجه الوطنية المتعلقة بالجفاف أو كان في المراحل النهائية من استكمالها. وكانت هيئة التفاعل بين العلوم والسياسات، بدعم من الأمانة، قد صاغت تقاريرها المتعلقة بتخطيط استخدام الأراضي والجفاف لمواصلة النظر فيها. وحُسنَت نماذج وأدوات الإبلاغ الوطنية بغية بدء عملية الإبلاغ قبل نهاية عام 2021. وبلغت تغطية حملة يوم التصحر والجفاف لعام 2021 أكثر من 150 مليون شخص على وسائل التواصل الاجتماعي، ومن المحتمل أن تكون التغطية الصحفية وصلت إلى أكثر من 700 مليون شخص.

11- وفيما يخص التأزر والشراكات وتعبئة الموارد، أحيى الأمناء التنفيذيون لاتفاقيات ريو الثلاث فريق الاتصال المشترك واتفقوا على أولويات جديدة للتعاون. واستمر تطوير العديد من الشراكات القائمة وأقيمت شراكات جديدة، من بينها مبادرة تشانغون لجمهورية كوريا، التي تقترب من الذكرى السنوية العاشرة لإنشائها، وتعاون متعدد السنوات مع كندا بشأن المساواة بين الجنسين وحيازة الأراضي. وأطلق مصدران رئيسان جديداً لتمويل إصلاح الأراضي - مبادرة مجموعة العشرين العالمية بشأن الحد من تدهور الأراضي وتعزيز حفظ الموائل الأرضية وبرنامج مسرع السور الأخضر العظيم - بمساهمة من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

12- وسيقدم إلى مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة عشرة تقريراً شاملاً للأداء القائم على النتائج بشأن التقدم المحرز في فترة السنتين 2020-2021 نحو حصيلة إطار النتائج، وذلك من خلال لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في دورتها العشرين.

ثالثاً - البرنامج والميزانية المؤقتان المقترخان لعام 2022

ألف - الأولويات البرنامجية لعام 2022

13- تضمن إطار النتائج الذي اعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة عشرة حصيلة صممت للفترة 2020-2023؛ وعليه، فإنها لا تزال صالحة أيضاً لعام 2022. ورغم إحراز تقدم جيد نحو تحقيق هذه الحصيلة، فإنه لا يزال يمكن تحقيق كثير من الأمور. لذلك تقترح الأمانة مواصلة استخدام إطار النتائج هذا (انظر (ي) المرفق الأول) بوصفه أساس برنامج الميزانية المؤقتة لعام 2022.

14- وتمشياً مع المقرر 1/م أ-14، ستعد الأمانة والآلية العالمية خطة عمل مستكملة متعددة السنوات للاتفاقية (2022-2025)، باستخدام نهج الإدارة القائمة على النتائج، للنظر فيها في الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف.

باء - لمحة عامة عن الميزانية الأساسية المؤقتة لعام 2022

15- في ضوء الميزانية الأساسية المعتمدة لعام 2021، التي أقرها مؤتمر الأطراف في المقرر 10/م أ-14، تقترح الأمانة ميزانية مؤقتة لعام 2022 بنمو اسمي صفري. ولذلك فإن الاحتياجات المقدرة من الموارد لا تمثل أي تغيير في المستوى العام للموارد المالية والبشرية مقارنة بالسنة السابقة.

16- وعلاوة على ذلك، لما كان الجدول الإرشادي للتبرعات يستند إلى نفس جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة التي اعتمدها الجمعية العامة المنشأة وفقاً لقرار الجمعية العامة 271/73 (الذي اعتمده الجمعية العامة في 22 كانون الأول/ديسمبر 2018 في دورتها الثالثة والسبعين)، فإن مجموع التبرعات الإرشادية لا يزال عند نفس المستوى الذي كان عليه في عام 2021. ويُعقد المرفق الثاني مقارنة بين الجدولين الإرشاديين للتبرعات لعامي 2021 و2022.

17- وللحفاظ على مستوى التبرعات مثل مستوى عام 2021 وإبقاء الاتساق مع المقرر 10/م أ-14، تقترح الأمانة تعويض التبرعات الإرشادية بنفس المبلغ الذي كانت عليه في عام 2021.

18- وترد الميزانية الأساسية المؤقتة المقترحة لعام 2022 بالتفصيل في الجدول 3، وهي لا تعكس أي تغيير مقارنة بالعام السابق.

الجدول 3
الميزانية الأساسية المؤقتة المقترحة للاتفاقية لعام 2022
(باليورو)

النسبة المئوية للفرق	الميزانية المؤقتة المقترحة 2022	الميزانية المعتمدة 2021 ^(أ)	
			أولاً - برامج الأمانة
0,0	1 013 419	1 013 419	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
0,0	561 295	561 295	باء - الاتصالات
0,0	1 091 937	1 091 937	جيم - العلاقات الخارجية والسياسات والدعوة
0,0	1 602 685	1 602 685	دال - العلم والتكنولوجيا والتنفيذ
0,0	1 153 523	1 153 523	هاء - الخدمات الإدارية
			ثانياً - الآلية العالمية
0,0	1 847 452	1 847 452	واو - الآلية العالمية
0,0	7 270 311	7 270 311	المجموع الفرعي (ألف - واو)
0,0	945 141	945 141	ثالثاً - تكاليف دعم البرامج (13%)
0,0	-	-	رابعاً - احتياطي رأس المال المتداول
0,0	452 215 8	452 215 8	المجموع (أولاً - رابعاً)
			الإيرادات
0,0	511 292	511 292	تبرع حكومة البلد المضيف
0,0	7 582 749	7 582 749	التبرعات الإرشادية
0,0	121 411	121 411	الأرصدة غير المستخدمة
0,0	452 215 8	452 215 8	مجموع الإيرادات

(أ) الميزانية المعتمدة من عام 2021 على النحو المعروض في المقرر 10/م أ-14.

19- ويعرض الجدول 4 الاحتياجات المقدرة من الموارد حسب وجه الإنفاق للميزانية البرنامجية المؤقتة للاتفاقية لعام 2022.

الجدول 4

الميزانية الأساسية المؤقتة المقترحة حسب وجه الإنفاق

(بال يورو)

وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة 2021	الميزانية البرنامجية المؤقتة المقترحة لعام 2022	النسبة المئوية للفرق
تكاليف الموظفين	5 473 083	5 473 083	0,0
الخدمات التعاقدية	381 830	381 830	0,0
السفر	335 095	335 095	0,0
تكاليف التشغيل والتكاليف المباشرة الأخرى	1 033 613	1 033 613	0,0
الإمدادات والسلع الأساسية والمواد	28 928	28 928	0,0
المعدات والمركبات والأثاث	17 763	17 763	0,0
المجموع الفرعي	311 270 7	311 270 7	0,0
تكاليف دعم البرامج (13%)	945 141	945 141	0,0
احتياطي رأس المال المتداول	-	-	0,0
المجموع	452 215 8	452 215 8	0,0

20- وسيحتاج الأمين التنفيذي إلى المرونة في تنفيذ جدول الوظائف في فترة السنتين المقبلة، كما هي الحال في فترة السنتين الراهنة. وسيظل يحتاج إلى السلطة اللازمة في عام 2022 لاستحداث وظائف على مستويات أدنى من مستويات الوظائف المدرجة في الجدول، على أن يفهم أن هذه التعديلات ستبقى في حدود نفس الميزانية المخصصة لتكاليف الموظفين، المحددة حالياً في مبلغ 5 473 083 يورو. ويعرض الجدول 5 ملاك الموظفين المقترح للأمانة والآلية العالمية لعام 2022، وهو لا يعكس أي تغيير مقارنة بفترة السنتين الحالية.

الجدول 5

ملاك الموظفين المقترح للأمانة والآلية العالمية لعام 2022

الميزانية المعتمدة 2021-2020			الميزانية المؤقتة المقترحة 2022			
الأمانة	الآلية العالمية	المجموع	الأمانة	الآلية العالمية	المجموع	
1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	1,00	الفئة الفنية والفئات العليا
1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	1,00	وكيل الأمين العام
1,00	1,00	0,00	1,00	1,00	0,00	مد-2
8,00	1,00	7,00	8,00	1,00	7,00	مد-1
9,00	2,00	7,00	9,00	2,00	7,00	ف-5
8,00	4,00	4,00	8,00	4,00	4,00	ف-4
3,00	2,00	1,00	3,00	2,00	1,00	ف-3
31,00	10,00	21,00	31,00	10,00	21,00	ف-2
14,00	4,00	10,00	14,00	4,00	10,00	المجموع الفرعي للفئة الفنية والفئات العليا
45,00	14,00	31,00	45,00	14,00	31,00	المجموع الفرعي لفئة الخدمات العامة
						المجموع

رابعاً- ميزانية الطوارئ لخدمة المؤتمرات التي اعتمدها الجمعية العامة

21- طلبت الجمعية العامة، بموجب قرارها 218/75، إلى الأمين العام أن يواصل رصد مخصصات لخدمات المؤتمرات (الترجمة الشفوية واستتساخ الوثائق والخدمات الأخرى ذات الصلة) في الميزانية البرنامجية المقترحة في عام 2021 والسنوات اللاحقة لدورات مؤتمر الأطراف وكل هيئة من هيئاته الفرعية. وإدراكاً منها لأهمية هذه المخصصات بالنسبة لدورات اتفاقية مكافحة التصحر، تتابع الأمانة كل عام مع المكاتب المعنية في الأمم المتحدة في نيويورك لضمان استمرار الدعم. وتحقيقاً لهذه الغاية، طلب الأمين التنفيذي إلى المراقب المالي للأمم المتحدة في نيسان/أبريل 2021 ضمان إدراج هذه المخصصات لمؤتمر الأطراف الخامس عشر في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2022.

22- وكانت الجمعية العامة اعتمدت في مقرراتها السابقة هذه المخصصات لخدمات المؤتمرات في إطار ميزانية الأمم المتحدة العادية. بيد أنه إن قررت الجمعية العامة عدم مواصلة هذه الممارسة، وجب على الأطراف تحمّل تكاليف هذه المخصصات. ووفقاً للممارسة المتبعة، أُعدت بناء على ذلك ميزانية الطوارئ التالية كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف.

23- ومن المفترض أن ينعقد مؤتمر الأطراف أسبوعين متتاليين في المجموع في عام 2022. وسيلازم استخدام المخصصات لتوفير الخدمات اللازمة للاجتماعات بحيث تتاح خدمات الترجمة الشفوية لاجتماعين متزامنين في أي وقت أثناء دورة مؤتمر الأطراف (أي 20 اجتماعاً في الأسبوع)، وترجمة وتجهيز وتوزيع عدد من الوثائق يقدر بـ 2 000 صفحة قبل الدورة و150 صفحة أثناء الدورة و200 صفحة بعد الدورة. وترد في الجدول 6 التكلفة الكاملة لهذه الاحتياجات المقدرة بـ 1,6 مليون يورو.

الجدول 6

الميزانية الطارئة لخدمة المؤتمرات

(باليورو)

وجه الإنفاق	2022
خدمات اجتماعات الأمم المتحدة	1 396 898
تكاليف دعم البرامج	181 597
المجموع	1 578 495

خامساً- الاستنتاجات والتوصيات

24- تعرض الميزانية المؤقتة المقترحة الاحتياجات من الموارد التي يستلزمها برنامجاً عمل الأمانة والآلية العالمية. ولهذا السبب قد يود مؤتمر الأطراف النظر في مشروع نص المقرر التالي:

إن مؤتمر الأطراف،

إنه يَبْكَرُ بالقواعد المالية لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية)⁽²⁾،

وإنه يرى، أن الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف أجل إلى عام 2022 بسبب القيود

الناشئة عن جائحة كوفيد-19،

(2) المقرر 2/م-1، المرفق.

- وإذ يشير من ثم إلى ضرورة اتخاذ الترتيبات اللازمة للسماح باستمرار سير عمليات الاتفاقية، بما فيها أمانتها، والآلية العالمية، واجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية،
- وإذ يحيط علماً بمقترح مكتب مؤتمر الأطراف بأن تنظر الأطراف، استثناءً، في برنامج وميزانية مؤقتين لعام 2022 من خلال طرائق متفق عليها وأن تعتمدهما،
- وإذ يَبْكَر بالمقررين 1/م-14 و 10/م-14،
- وقد نظر في المعلومات الواردة في الوثيقة التي أعدتها الأمانة والآلية العالمية عن البرنامج والميزانية المؤقتين⁽³⁾،
- 1- يعتمد الميزانية البرنامجية المؤقتة لعام 2022 وقدرها 8 215 452 يورو لأغراض المحددة في الجدول 3 أعلاه؛
 - 2- يُعرب عن تقديره حكومة ألمانيا لتبرعها السنوي للميزانية الأساسية بمبلغ 511 292 يورو، ولتبرعها الخاص بمبلغ 511 292 يورو (صندوق بون) بصفتها حكومة البلد المضيف للأمانة؛
 - 3- يعتمد جدول ملاك الموظفين للميزانية البرنامجية المؤقتة الوارد في الجدول 5 أعلاه؛
 - 4- يقرر الحفاظ على مستوى احتياطي رأس المال المتداول عند نسبة 12 في المائة من النفقات السنوية المقدرة في الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية للاتفاقية؛
 - 5- يَأْنَن للأمين التنفيذي، استثناءً، في أن يستقي من الأرصدة غير المستخدمة المتاحة مبلغاً قدره 121 411 يورو، شريطة ألا يخفّض استعمال هذا الرصيد احتياطي رأس المال المتداول، وأن يوزّع أي استعمال لهذا الرصيد على البرامج والآلية العالمية توزيعاً يتناسب مع الميزانية المعتمدة؛
 - 6- يعتمد الجدول الإرشادي للتبرعات لعام 2022 الوارد في مرفق هذا المقرر؛
 - 7- يدعو جميع الأطراف في الاتفاقية إلى أن تضع في اعتبارها أن التبرعات للميزانية الأساسية يتوقّع وصولها في 1 كانون الثاني/يناير من كل عام وفقاً للفقرة 14(أ) من القواعد المالية لمؤتمر الأطراف؛
 - 8- يَأْنَن للأمين التنفيذي في أن يجري تحويلات بين كل بند من بنود الاعتمادات الرئيسية المبيّنة في الجدول 3 أعلاه إلى حدٍ أقصى كلي نسبته 20 في المائة من مجموع النفقات المقدّرة لبنود الاعتمادات هذه، شريطة تطبيق حد آخر تصل نسبته إلى ناقص 25 في المائة من كل بند من بنود الاعتمادات هذه، ويطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى مؤتمر الأطراف تقريراً عن أي تحويلات من هذا القبيل؛
 - 9- يَأْنَن أيضاً للأمين التنفيذي في أن ينشئ وظائف في الرتب الدنيا إضافة إلى ملاك الموظفين المعتمد على النحو المبين في الجدول 5 أعلاه في حدود ميزانية لتكاليف الموظفين لا تتجاوز 5 473 083 يورو؛
 - 10- يدعو الجمعية العامة للأمم المتحدة إلى أن تُدرج في جدول مؤتمرات واجتماعات عام 2022 دورات مؤتمر الأطراف وهيئاته الفرعية المزمع عقدها في تلك السنة؛

- 11- يعتمد ميزانية طوارئ لخدمات المؤتمرات، وقدرها 1 578 495 يورو، على النحو المحدد في الجدول 6 أعلاه، تُضاف إلى الميزانية البرنامجية لعام 2022 إن قررت الجمعية العامة عدم توفير موارد لهذه الأنشطة في ميزانية الأمم المتحدة العادية؛
- 12- يقرّر، في حال عدم وصول التبرعات المخصصة لتغطية الغرض الوارد في الفقرة 11 إلى المبلغ المذكور، إدراج الرصيد في ميزانية الطوارئ لخدمة المؤتمرات؛
- 13- يطلب إلى الأمين التنفيذي، تمشياً مع المقرر 10/م أ-14 ومراعاة للمقرر الحالي، إعداد ميزانية وبرنامج عمل قائمين على النتائج لفترة السنتين 2022-2023 وتقديم تقرير عن حالة الإيرادات والنفقات وأداء الميزانية، كي ينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة عشرة.

المرفق الأول

إطار نتائج اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر للفترة 2020-2023

مؤشرات النتائج	النتائج الرئيسية للفترة 2020-2023	الأهداف الاستراتيجية للاتفاقية
1-1 تنفيذ الأطراف المتأثرة الأنشطة الرامية إلى بلوغ الأهداف الطوعية التي وضعتها للتصدي للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف	1-1 تقليص المساحة المتأثرة بالتصحر وتدهور الأراضي والجفاف	تحسين حالة النظم الإيكولوجية المتأثرة ومكافحة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف وتعزيز الإدارة المستدامة للأراضي والمساهمة في تحديد أثر تدهور الأراضي
2-1 إتاحة سبيل وصول الأطراف المتأثرة لبيانات ميدئية وأدوات متطورة من أجل فترة الإبلاغ الوطني المقبلة في إطار الاتفاقية	2-1 معلومات مستكملة عن حالة التصحر وتدهور الأراضي والجفاف	3-1 استخدام الأطراف المتأثرة معلومات ذات صلة بالسياسات وقائمة على العلم ومنبثقة عن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (الاتفاقية) في التصدي للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف والإسهام في تحديد أثر تدهور الأراضي
3-1 التعاون العلمي الذي يشمل تقديم الاتفاقية معلومات ذات صلة بالسياسات وقائمة على العلم للتصدي للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف والإسهام في تحديد أثر تدهور الأراضي	1-2 استخدام الأطراف المتأثرة الأنشطة المعتمدة على الأراضي لتحسين العمالة والاستقرار والأمن	تحسين ظروف معيشة السكان المتأثرين
1-2 الاعتراف بإمكانات الأنشطة المعتمدة على الأراضي في تحسين العمالة والأمن والاستقرار	2-2 الارتقاء بمستوى مراعاة القضايا الجنسانية في خطط التصدي للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف	2-2 استخدام الأطراف المتأثرة توجهات الاتفاقية والمشورة التقنية بشأن إدماج القضايا الجنسانية في تنفيذ الاتفاقية وتصميم المشاريع التحولية
1-3 استخدام الأطراف المتأثرة المعلومات المستمدة من الاتفاقية لاستكمال الخطط الوطنية لمكافحة الجفاف وتنفيذها	1-3 تخفيف آثار الجفاف وإدارتها بطريقة أفضل، استناداً إلى الدعم والمعلومات المستمدتين من الاتفاقية	تخفيف آثار الجفاف وإدارتها، وتعزيز مرونة النظم الإيكولوجية وتأهب السكان المتأثرين وزيادة القدرة على التصدي والتعافي
2-3 استخدام الأطراف المتأثرة المعلومات المستمدة من الاتفاقية للتخفيف من آثار العواصف الرملية والترابية	2-3 زيادة مطردة في تطبيق الإنذار المبكر بالجفاف و/أو العواصف الرملية والترابية استناداً إلى الدعم والمعلومات المستمدتين من الاتفاقية	
1-4 مراعاة إسهامات الاتفاقية من جانب الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	1-4 إسهام عملية الاتفاقية في خلق التآزر مع اتفاقيتي ريو الأخريين وعمليات التعاون ذات الصلة في مجال تغير المناخ والتنوع البيولوجي، وجلب المزايا منها	جلب مزايا بيئية عالمية عن طريق تنفيذ الاتفاقية بفعالية
2-4 التقدم في وضع مؤشرات مشتركة مع اتفاقيتي ريو الأخريين		
1-5 نطاق مصادر التمويل للتصدي للتصحر وتدهور الأراضي والجفاف	1-5 تحسين سبل الوصول إلى موارد التنفيذ	تعبئة موارد مالية وغير مالية كبيرة وإضافية لدعم تنفيذ الاتفاقية عن طريق إقامة شراكات فعالة على الصعيد العالمي والوطني
2-5 زيادة قدرة البلدان الأطراف المتأثرة على ترجمة أفكارها المتصلة بالمشاريع في مجال تنفيذ الاتفاقية إلى مشاريع ذات جودة فائقة		

الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة للميزانية الأساسية للاتفاقية لعام 2022

التبرعات الإرشادية لعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأُنصبة المقررة لعام 2021	جدول الأُنصبة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ⁽¹⁾
189 569	2,500	189 569	2,500	2,500	الاتحاد الأوروبي
177 787	2,345	177 787	2,345	2,405	الاتحاد الروسي
739	0,010	739	0,010	0,010	إثيوبيا
3 622	0,048	3 622	0,048	0,049	أذربيجان
67 640	0,892	67 640	0,892	0,915	الأرجنتين
1 552	0,020	1 552	0,020	0,021	الأردن
517	0,007	517	0,007	0,007	أرمينيا
76	0,001	76	0,001	0,001	إريتريا
158 640	2,092	158 640	2,092	2,146	إسبانيا
163 372	2,155	163 372	2,155	2,210	أستراليا
2 883	0,038	2 883	0,038	0,039	إستونيا
36 223	0,478	36 223	0,478	0,490	إسرائيل
148	0,002	148	0,002	0,002	إسواتيني
517	0,007	517	0,007	0,007	أفغانستان
5 914	0,078	5 914	0,078	0,080	إكوادور
591	0,008	591	0,008	0,008	ألبانيا
450 196	5,937	450 196	5,937	6,090	ألمانيا
45 537	0,601	45 537	0,601	0,616	الإمارات العربية المتحدة
148	0,002	148	0,002	0,002	أنتيغوا وبربودا
370	0,005	370	0,005	0,005	أندورا
40 141	0,529	40 141	0,529	0,543	إندونيسيا
739	0,010	739	0,010	0,010	أنغولا
6 431	0,085	6 431	0,085	0,087	أوروغواي
2 366	0,031	2 366	0,031	0,032	أوزبكستان
591	0,008	591	0,008	0,008	أوغندا
4 214	0,056	4 214	0,056	0,057	أوكرانيا
29 422	0,388	29 422	0,388		إيران (جمهورية - الإسلامية)
27 426	0,362	27 426	0,362	0,371	أيرلندا
2 070	0,027	2 070	0,027	0,028	آيسلندا
244 466	3,224	244 466	3,224	3,307	إيطاليا
739	0,010	739	0,010	0,010	بابوا غينيا الجديدة
1 183	0,016	1 183	0,016	0,016	باراغواي

التبرعات الإرشادية للعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2021	جدول الأنشطة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ⁽¹⁾
8 501	0,112	8 501	0,112	0,115	باكستان
76	0,001	76	0,001	0,001	بالاو
3 696	0,049	3 696	0,049	0,050	البحرين
217 927	2,874	217 927	2,874	2,948	البرازيل
517	0,007	517	0,007	0,007	بربادوس
25 873	0,341	25 873	0,341	0,350	البرتغال
1 848	0,024	1 848	0,024	0,025	بروني دار السلام
60 691	0,800	60 691	0,800	0,821	بلجيكا
3 400	0,045	3 400	0,045	0,046	بلغاريا
76	0,001	76	0,001	0,001	بليز
739	0,010	739	0,010	0,010	بنغلاديش
3 327	0,044	3 327	0,044	0,045	بنما
222	0,003	222	0,003	0,003	بنن
76	0,001	76	0,001	0,001	بوتان
1 035	0,014	1 035	0,014	0,014	بوتسوانا
222	0,003	222	0,003	0,003	بوركينا فاسو
76	0,001	76	0,001	0,001	بوروندي
887	0,012	887	0,012	0,012	البوسنة والهرسك
59 287	0,782	59 287	0,782	0,802	بولندا
1 183	0,016	1 183	0,016	0,016	بوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)
11 236	0,148	11 236	0,148	0,152	بيرو
3 622	0,048	3 622	0,048	0,049	بيلاروس
22 695	0,299	22 695	0,299	0,307	تايلند
2 439	0,032	2 439	0,032	0,033	تركمانستان
101 349	1,337	101 349	1,337	1,371	تركيا
2 957	0,039	2 957	0,039	0,040	ترينيداد وتوباغو
296	0,004	296	0,004	0,004	تشاد
22 990	0,303	22 990	0,303	0,311	تشيكيا
148	0,002	148	0,002	0,002	توغو
76	0,001	76	0,001	0,001	توفالو
1 848	0,024	1 848	0,024	0,025	تونس
76	0,001	76	0,001	0,001	تونغا
148	0,002	148	0,002	0,002	تيمور - ليشتي
591	0,008	591	0,008	0,008	جامايكا
296	0,004	296	0,004	0,004	الجيل الأسود
10 201	0,135	10 201	0,135	0,138	الجزائر

التبرعات الإرشادية للعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2021	جدول الأنشطة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ⁽¹⁾
1 331	0,018	1 331	0,018	0,018	جزر البهاما
76	0,001	76	0,001	0,001	جزر القمر
76	0,001	76	0,001	0,001	جزر سليمان
76	0,001	76	0,001	0,001	جزر كوك
76	0,001	76	0,001	0,001	جزر مارشال
76	0,001	76	0,001	0,001	جمهورية أفريقيا الوسطى
3 918	0,052	3 918	0,052	0,053	الجمهورية الدومينيكية
813	0,011	813	0,011	0,011	الجمهورية العربية السورية
739	0,010	739	0,010	0,010	جمهورية الكونغو الديمقراطية
739	0,010	739	0,010	0,010	جمهورية تنزانيا المتحدة
167 585	2,210	167 585	2,210	2,267	جمهورية كوريا
444	0,006	444	0,006	0,006	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
370	0,005	370	0,005	0,005	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
222	0,003	222	0,003	0,003	جمهورية مولدوفا
20 107	0,265	20 107	0,265	0,272	جنوب أفريقيا
444	0,006	444	0,006	0,006	جنوب السودان
591	0,008	591	0,008	0,008	جورجيا
76	0,001	76	0,001	0,001	جيبوتي
40 954	0,540	40 954	0,540	0,554	الدانمرك
591	0,008	591	0,008	0,008	دولة فلسطين
76	0,001	76	0,001	0,001	دومينيكا
222	0,003	222	0,003	0,003	رواندا
14 637	0,193	14 637	0,193	0,198	رومانيا
665	0,009	665	0,009	0,009	زامبيا
370	0,005	370	0,005	0,005	زيمبابوي
76	0,001	76	0,001	0,001	ساموا
76	0,001	76	0,001	0,001	سان تومي وبرينسيبي
148	0,002	148	0,002	0,002	سان مارينو
76	0,001	76	0,001	0,001	سانت فنسنت وجزر غرينادين
76	0,001	76	0,001	0,001	سانت كيتس ونيفس
76	0,001	76	0,001	0,001	سانت لوسيا
3 253	0,043	3 253	0,043	0,044	سري لانكا
887	0,012	887	0,012	0,012	السلفادور
11 310	0,149	11 310	0,149	0,153	سلوفاكيا
5 618	0,074	5 618	0,074	0,076	سلوفينيا

التبرعات الإرشادية للعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2021	جدول الأنشطة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ⁽¹⁾
35 853	0,473	35 853	0,473	0,485	سنغافورة
517	0,007	517	0,007	0,007	السنغال
739	0,010	739	0,010	0,010	السودان
370	0,005	370	0,005	0,005	سورينام
66 975	0,883	66 975	0,883	0,906	السويد
85 086	1,122	85 086	1,122	1,151	سويسرا
76	0,001	76	0,001	0,001	سيراليون
148	0,002	148	0,002	0,002	سيشيل
30 087	0,397	30 087	0,397	0,407	شيلي
2 070	0,027	2 070	0,027	0,028	صربيا
76	0,001	76	0,001	0,001	الصومال
887 455	11,704	887 455	11,704	12,005	الصين
296	0,004	296	0,004	0,004	طاجيكستان
9 536	0,126	9 536	0,126	0,129	العراق
8 501	0,112	8 501	0,112	0,115	عمان
1 109	0,015	1 109	0,015	0,015	غابون
76	0,001	76	0,001	0,001	غامبيا
1 109	0,015	1 109	0,015	0,015	غانا
76	0,001	76	0,001	0,001	غرينادا
2 661	0,035	2 661	0,035	0,036	غواتيمالا
148	0,002	148	0,002	0,002	غيانا
222	0,003	222	0,003	0,003	غينيا
76	0,001	76	0,001	0,001	غينيا - بيساو
1 183	0,016	1 183	0,016	0,016	غينيا الاستوائية
76	0,001	76	0,001	0,001	فانواتو
327 260	4,316	327 260	4,316	4,427	فرنسا
15 154	0,200	15 154	0,200	0,205	الفلبيين
53 816	0,710	53 816	0,710	0,728	فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)
31 122	0,410	31 122	0,410	0,421	فنلندا
222	0,003	222	0,003	0,003	فيجي
5 692	0,075	5 692	0,075	0,077	فييت نام
2 661	0,035	2 661	0,035	0,036	قبرص
20 846	0,275	20 846	0,275	0,282	قطر
148	0,002	148	0,002	0,002	قيرغيزستان
76	0,001	76	0,001	0,001	كابو فيردي
13 158	0,174	13 158	0,174	0,178	كازاخستان

التبرعات الإرشادية للعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنشطة المقررة لعام 2021	جدول الأنشطة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ⁽¹⁾
961	0,013	961	0,013	0,013	الكاميرون
5 692	0,075	5 692	0,075	0,077	كرواتيا
444	0,006	444	0,006	0,006	كمبوديا
202 108	2,665	202 108	2,665	2,734	كندا
5 914	0,078	5 914	0,078	0,080	كوبا
961	0,013	961	0,013	0,013	كوت ديفوار
4 583	0,060	4 583	0,060	0,062	كوستاريكا
21 290	0,281	21 290	0,281	0,288	كولومبيا
444	0,006	444	0,006	0,006	الكونغو
18 629	0,246	18 629	0,246	0,252	الكويت
76	0,001	76	0,001	0,001	كيريباس
1 774	0,023	1 774	0,023	0,024	كينيا
3 474	0,046	3 474	0,046	0,047	لاتفيا
3 474	0,046	3 474	0,046	0,047	لبنان
4 953	0,065	4 953	0,065	0,067	لكسمبرغ
76	0,001	76	0,001	0,001	ليبيريا
2 218	0,029	2 218	0,029	0,030	ليبيا
5 249	0,069	5 249	0,069	0,071	ليتوانيا
665	0,009	665	0,009	0,009	ليختنشتاين
76	0,001	76	0,001	0,001	ليسوتو
1 257	0,017	1 257	0,017	0,017	مالطة
296	0,004	296	0,004	0,004	مالي
25 208	0,332	25 208	0,332	0,341	ماليزيا
296	0,004	296	0,004	0,004	مدغشقر
13 750	0,181	13 750	0,181	0,186	مصر
4 066	0,054	4 066	0,054	0,055	المغرب
517	0,007	517	0,007	0,007	مقدونيا الشمالية
95 509	1,260	95 509	1,260	1,292	المكسيك
148	0,002	148	0,002	0,002	ملاوي
296	0,004	296	0,004	0,004	ملديف
86 639	1,143	86 639	1,143	1,172	المملكة العربية السعودية
337 610	4,452	337 610	4,452	4,567	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
370	0,005	370	0,005	0,005	منغوليا
148	0,002	148	0,002	0,002	موريتانيا
813	0,011	813	0,011	0,011	موريشيوس
296	0,004	296	0,004	0,004	موزامبيق

التبرعات الإرشادية لعام 2022 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنصبة المقررة لعام 2022	التبرعات الإرشادية لعام 2021 (باليورو)	الجدول الإرشادي للأنصبة المقررة لعام 2021	جدول الأنصبة المقررة للأمم المتحدة	الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ^(أ)
813	0,011	813	0,011	0,011	موناكو
739	0,010	739	0,010	0,010	ميانمار
76	0,001	76	0,001	0,001	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
665	0,009	665	0,009	0,009	ناميبيا
76	0,001	76	0,001	0,001	ناورو
55 739	0,735	55 739	0,735	0,754	النرويج
50 046	0,660	50 046	0,660	0,677	النمسا
517	0,007	517	0,007	0,007	نيبال
148	0,002	148	0,002	0,002	النيجر
18 481	0,244	18 481	0,244	0,250	نيجيريا
370	0,005	370	0,005	0,005	نيكاراغوا
21 512	0,284	21 512	0,284	0,291	نيوزيلندا
76	0,001	76	0,001	0,001	نيوي
222	0,003	222	0,003	0,003	هايتي
61 652	0,813	61 652	0,813	0,834	الهند
665	0,009	665	0,009	0,009	هندوراس
15 228	0,201	15 228	0,201	0,206	هنغاريا
100 241	1,322	100 241	1,322	1,356	هولندا
1 626 323	21,448	1 626 323	21,448	22,000	الولايات المتحدة الأمريكية
633 083	8,349	633 083	8,349	8,564	اليابان
739	0,010	739	0,010	0,010	اليمن
27 056	0,357	27 056	0,357	0,366	اليونان
7 582 749	100,000	7 582 749	100,000	102,510	المجموع

(أ) تشمل الأطراف الدول ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمية الأطراف في الاتفاقية في 31 تموز/يوليه 2021.

ملاحظة: تُعتبر الولايات المتحدة الأمريكية تمويلها الميزانية الأساسية للاتفاقية تبرعات.